

EC12/T

ENVASADORA DE TÉ EN SAQUITOS DE CÁMARA SIMPLE
CON BOLSA TIPO ALMOHADA
SINGLE CHAMBER TEABAG PACKING MACHINE
WITH SACHET PILLOW BAG



ENVASADORA DE TÉ EN SAQUITOS

Este evolucionado modelo está destinado al envasado automático de té en saquitos de papel de filtro termosellable, con hilo y etiqueta.

Alto rendimiento, dosificación constante, extrema sencillez y robustez mecánica constituyen las características más notables de esta Envasadora, producto de nuestra experiencia de años en equipos automáticos.

Su diseño posibilita la operación y mantenimiento por personal técnico normalmente capacitado.

LA PRESENTACIÓN MÁS ECONÓMICA PARA ENVOLVER SUS SAQUITOS

La Envasadora EC12/T produce, en un proceso completamente automático, saquitos para infusiones con hilo y etiqueta prolijamente dispuestos y agrupados en bolsas tipo almohada de material hermético termosellable.

TEA BAG PACKING MACHINE

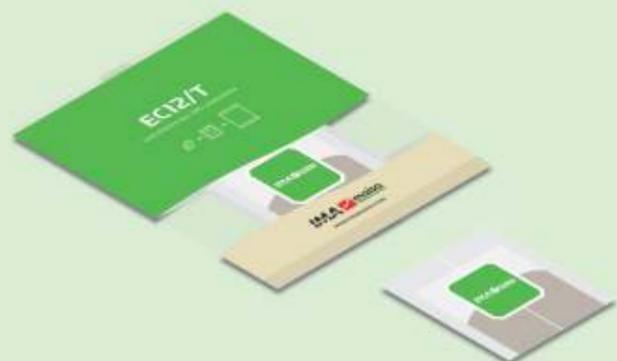
This latest model is designed for packing tea automatically in heatsealable filter paper bags, with thread and tag.

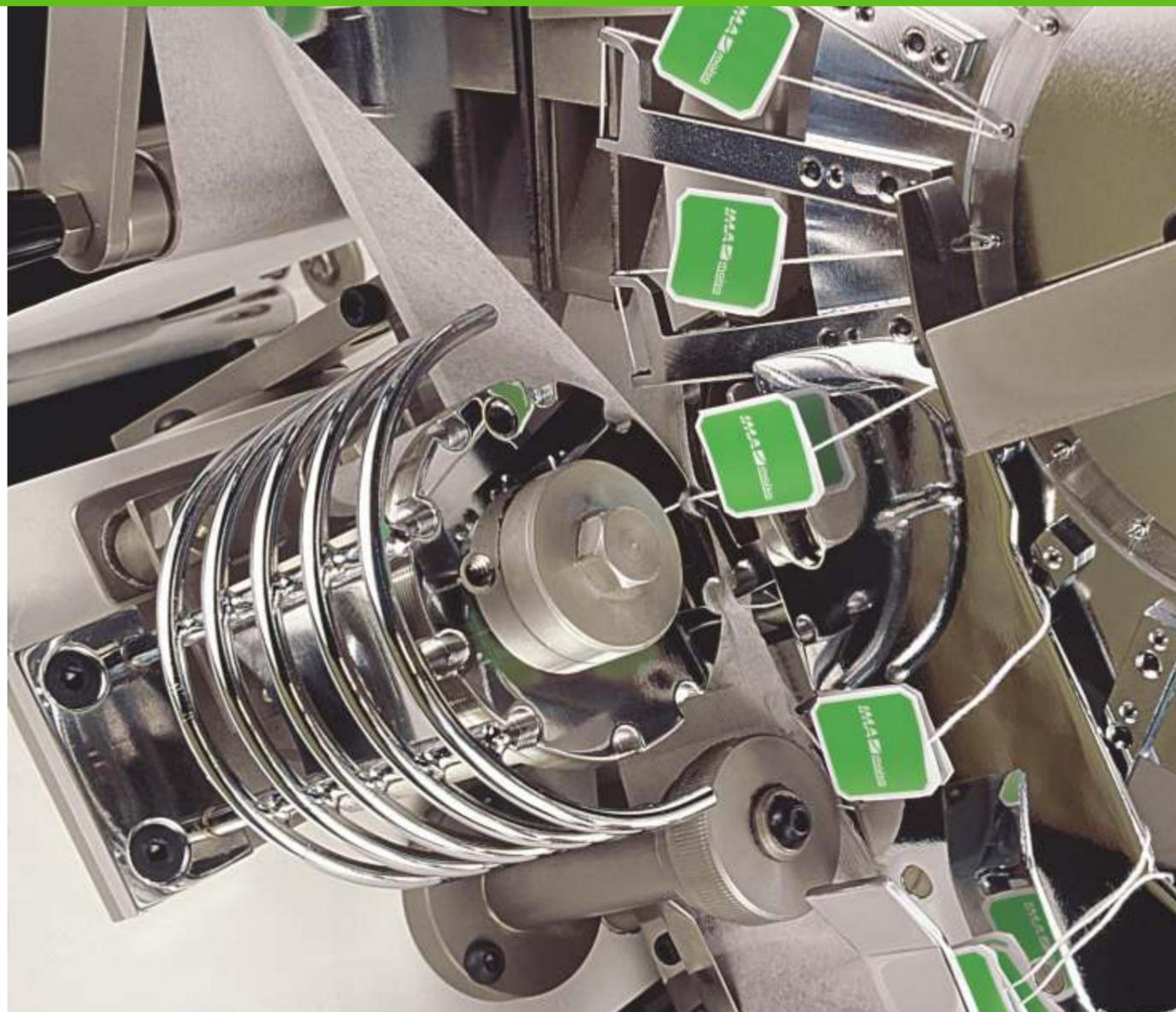
High performance, constant dosage, extreme simplicity and mechanical sturdiness are the most outstanding features of this Packer, result of our long experience in automatic equipments.

Its design allows the operation and maintenance by normally trained technical personnel.

THE MOST ECONOMICAL PRESENTATION TO WRAP YOUR TEABAGS

The EC12/T Packer produces, in a completely automatic process, bags for infusions with thread and tag neatly placed and grouped in pillow bags of heatsealable hermetic material.





FORMADO Y LLENADO DEL SAQUITO

El saquito de cámara simple es formado a partir de una bobina de papel de filtro termosellable, que es doblada longitudinalmente y luego cerrada por tres lados por medio de rodillos termoselladores. Simultáneamente es introducido el producto previamente dosificado.

Las etiquetas, impresas de un solo lado, son cortadas de a dos y dobladas sobre el hilo, asegurándose la adherencia al mismo mediante la colocación de una gota de adhesivo vinílico.

El otro extremo del hilo es unido al saquito durante el proceso de sellado, eliminándose los tradicionales broches metálicos.

PRESENTACIONES DEL PRODUCTO

Es la solución ideal para ofrecer al mercado un producto final muy económico. La presentación standard es de cinco saquitos dentro de una bolsa; sin embargo, un control operado a través de la pantalla permite el cambio de presentación en pocos segundos.

Se puede variar la cantidad de saquitos a envasar en cada bolsa, modificar el largo de las bolsas o decidir la cantidad de bolsas a mantener unidas en una tira, troqueladas para permitir su rápida separación.

FORMING AND FILLING OF THE TEA BAG

The single chamber tea bag is formed from a roll of heatsealable filter paper, which is folded lengthwise and then closed on three sides by the sealing rollers.

The previously dosified product is introduced simultaneously.

The tags, printed only on one side, are cut two at a time and folded over the thread, ensuring their attachment to it with a drop of vinyl glue.

The other end of the thread is joined to the tea bag during the sealing procedure, eliminating the traditional metal staples.

PRODUCT PRESENTATIONS

Is the ideal solution to offer the market a very economical final product. The standard presentation is of five teabags inside a bag; nevertheless, a control operated through the screen allows the change of presentations within seconds.

One can vary the quantity of teabags to be packed in each bag, modify the length of the bags, or decide the quantity of bags to be kept together in a stripe, notched to allow their fast separation.



CONFECCIÓN DE LA BOLSA

La Envasadora EC12/T tiene su primera etapa idéntica a la del prestigioso modelo EC12, donde los saquitos son llenados con la infusión, completados con hilo y etiqueta y entregados para el proceso de envasado final.

Paralelamente, las bolsas son elaboradas en un proceso continuo desde una bobina de material hermético termosellable. El folio ingresa a un sistema que forma el tubo y, tras envasar en cada bolsa el conjunto de saquitos programado, éstas son selladas y cortadas para la entrega.

EXPULSOR DE SAQUITOS VACÍOS

Un sistema sensor que opera automáticamente quita del circuito de envasado los saquitos vacíos o los grupos incompletos.

Este control ahorra material de envoltura y asegura que cada bolsa contenga la cantidad correcta de saquitos llenos.

MANUFACTURING OF THE BAG

The EC12/T Packer has its first stage identical to the one of the prestigious EC12 model, in which the teabags are filled with the infusion, completed with thread and tag and delivered on to the final packing process.

Parallely, the bags are prepared in a continuous process from a roll of heatsealable hermetic material. The foil enters into a system that forms the tube and, after placing into each bag the programmed amount of teabags, they are sealed and cut for delivery.

EMPTY TEABAG REJECTER

A sensing system that operates automatically withdraws the empty teabags or the incomplete groups from the packing circuit.

This control saves bag material and ensures that each bag will contain the proper amount of full teabags.

MAYOR VOLUMEN

El modelo EC12Y/T, similar al anterior, ha sido especialmente diseñado para ocasiones en que se requiere envasar mayor volumen. El contenido del saquito puede alcanzar hasta un máximo de 10 cm³.

OPCIONALES

Dosificador a Tornillo DC120: Creado para envasar otras infusiones de difícil dosificación, como por ejemplo café. Su diseño permite un fácil ensamblado a la parte superior de las Envasadoras Ima Mai S.A..

Removedor para Hierbas RM1: Utilizado para envasar hierbas aromáticas o productos de difícil dosificación.

Protección contra Accidentes PCA: Creada con el doble propósito de proteger al sistema en el proceso de envasado y aumentar la seguridad del operario durante el funcionamiento del equipo.

LARGER VOLUME

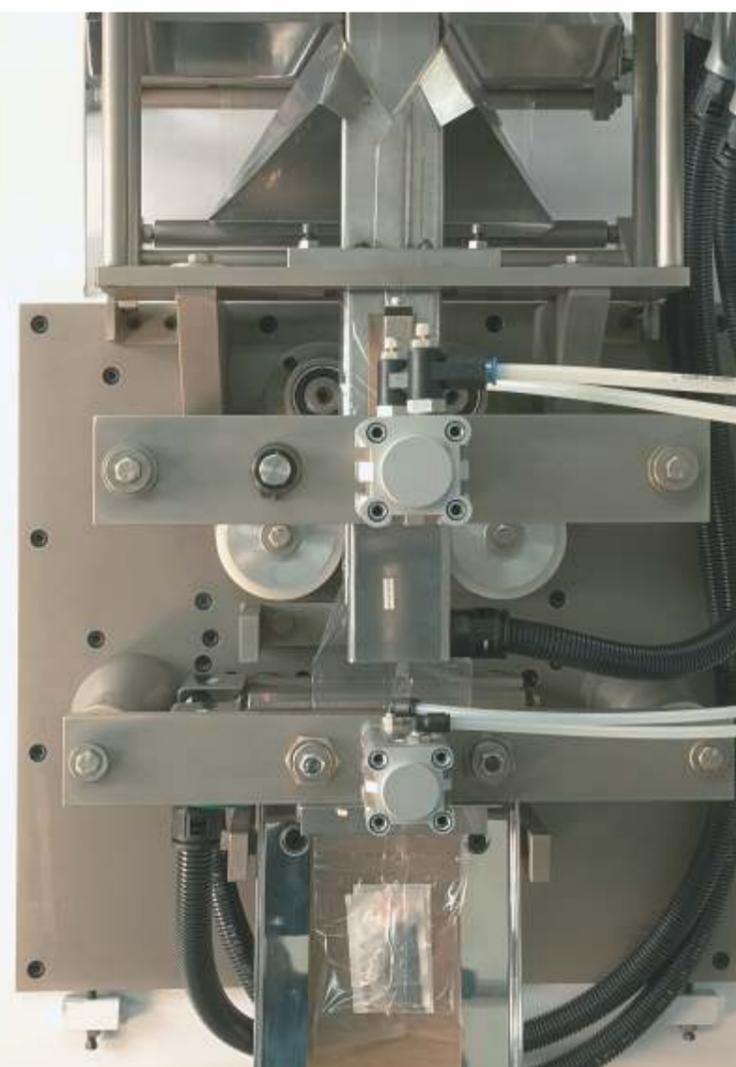
The EC12Y/T model has been specially designed when more volume needs to be packed. The content of the teabags can reach a maximum of 10 cm³.

OPTIONALS

DC120 Auger Filler: Designed for packing other infusions that are difficult to dosify, as coffee, for example. Its design allows an easy assembling on the upper part of the Ima Mai S.A. Packers.

RM1 Herb Stirrer: Used for packing aromatic herbs or products that are hard to dosify.

PCA Safety Guards: Designed with the double purpose of protecting the system during the packing process and increasing the safety of the operator when the equipment is running.



REPUESTOS

Un stock permanente de repuestos, fabricados con tecnología de última generación, respalda a nuestras Envasadoras, garantizando a nuestros clientes una inmediata provisión de los mismos.

SPARE PARTS

A permanent stock of spare parts manufactured with latest technology supports our Packers, guaranteeing our customers an immediate supply.



PRODUCTO PARA INFUSIÓN

En el proceso de envasado el comportamiento de los productos varía; sin embargo la gran mayoría de las infusiones se envasan sin inconvenientes. En algunas ocasiones la producción exige controlar la temperatura y humedad del ambiente.

PRODUCT FOR INFUSION

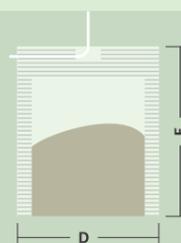
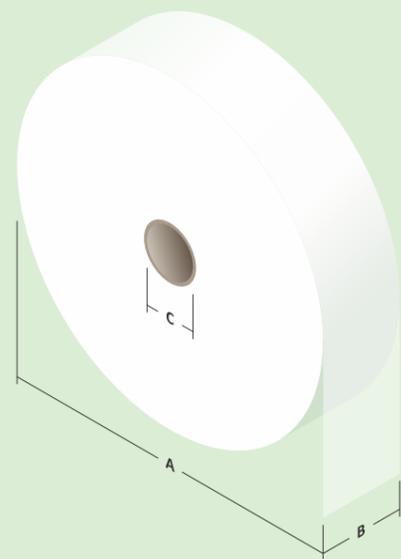
In the packing process the behavior of the products varies; nevertheless most of the infusions can be packed without inconveniences. On some occasions the production requires the control of temperature and humidity of the site.

PAPEL DE FILTRO

Bobina termosellable de 16.5 g/m².
Un kilogramo rinde 9600 saquitos de 50 mm x 60 mm.

FILTER PAPER

Heat sealing 16.5 g/m² roll.
One kilogram produces 9600 teabags of 50 mm x 60 mm.



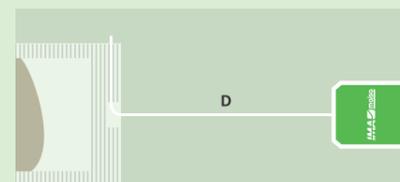
A	500 mm
B	125 mm
C	75 mm
D	50 - 63 mm (Y)
E	60 mm

HILO

Nominal inglés 14/2 (Título 22), blanco, sin nudos, en conos de 5000 m. Un cono rinde 23800 saquitos.

THREAD

Nominal english 14/2 (Title 22), white, knotless, in cones of 5000 m. One cone produces 23800 tea bags.



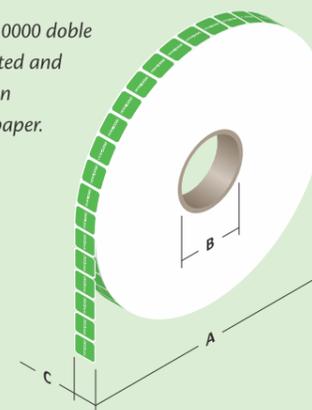
A	125 mm (máx)
B	90 mm (máx)
C	150 mm
D	212 - 221 mm (Y)

ETIQUETAS

En bobina de 10000 unidades dobles, impresas y troqueladas en papel de 70 g/m².

TAGS

In roll of 10000 doble units printed and notched on 70 g/m² paper.



A	300 mm
B	75 mm
C	24 mm
D	28 mm

ADHESIVO PARA ETIQUETAS

Dispersión de acetato de polivinilo, secado rápido.
Viscosidad: 1600 - 2800 Cp. Un kilogramo rinde 70000 saquitos.

GLUE FOR TAGS

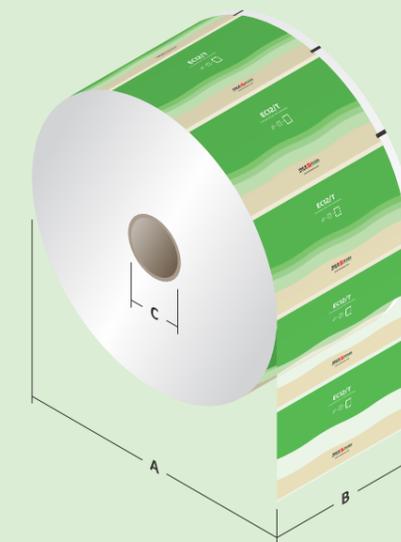
Dispersion of polyvinyl acetate, quick drying.
Viscosity: 1600 - 2800 Cp. One kilogram produces 70000 teabags.

BOLSA

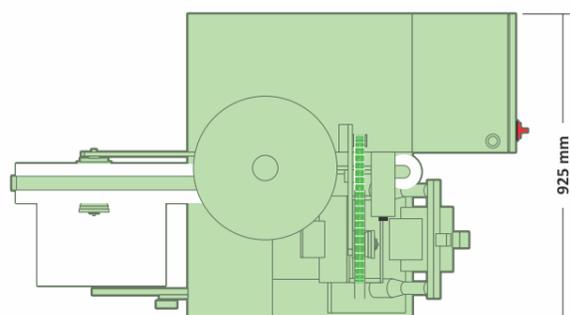
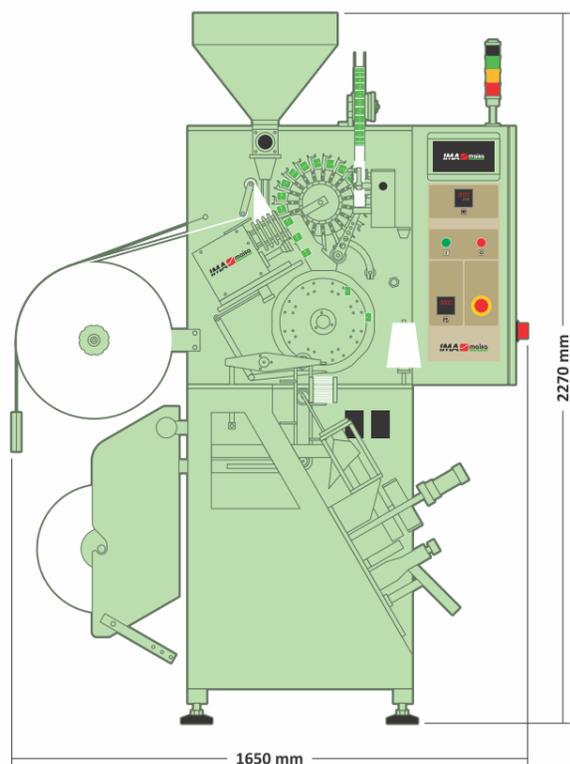
Bobina de material termosellable Pet 12 mic. + PEBD 30 mic., con bajo coeficiente de fricción.
El consumo aproximado es 17 kg de material cada 8 horas de funcionamiento ininterrumpido a 120 saquitos por minuto de bolsas de 5 saquitos de té.

BOLSA

Roll of heat-sealable 12 micr. Pet + 30 micr. LDPE material, with a low friction coefficient.
The approximate consumption is 17 kg of material per 8 hours of uninterrupted operation at 120 teabags per minute of 5 teabag-pillow bags.



A	400 mm (máx)
B	185 (mín) - 255 mm (máx)
C	76 mm
D	80 (mín) - 115 mm (máx)
E	110 (mín) - 160 mm (máx)



PRODUCCIÓN MÁXIMA

EC12/T: 120 saquitos por minuto.
EC12Y/T: 110 saquitos por minuto.

DOSIFICACIÓN

EC12/T: 6 cm³ (máximo). 2.2 g de Té BOP o Fannings (aproximado).

EC12Y/T: 8 cm³.

POTENCIA CONSUMIDA

1900 VA.

TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN

3 x 220 V / 380 V (otras a pedido).

CONSUMO MÁXIMO DE AIRE

65 l/min a 4 BAR

CAPACIDAD DE LA TOLVA

32500 cm³ (aproximadamente 12 kg de té).

NIVEL SONORO MÁXIMO

69 dB (máximo).

PERSONAL NECESARIO

1 operario.

PESO NETO

910 kg.

PESO BRUTO

1120 kg.

DIMENSIONES DEL CAJÓN DE EMBALAJE

L: 1520 mm x A: 1110 mm x H: 2145 mm.

MAXIMUM OUTPUT

EC12/T: 120 teabags per minute.

EC12Y/T: 110 teabags per minute.

DOSING

EC12/T: 6 cm³ (maximum). 2.2 g of Tea BOP or Fannings (approximately).

EC12Y/T: 8 cm³.

POWER CONSUMPTION

1900 VA.

TENSION

3 x 220 V / 380 V (others upon request).

MAXIMUM AIR CONSUMPTION

65 l/min at 4 BAR

CAPACITY OF THE HOPPER

32500 cm³ (approximately 12 kg of tea).

MAXIMUM NOISE LEVEL

69 dB.

OPERATORS REQUIRED

1 operator.

NET WEIGHT

910 kg.

GROSS WEIGHT

1120 kg.

PACKING CASE DIMENSIONS

L: 1520 mm x A: 1110 mm x H: 2145 mm.

www.imamaisa.com

IMA MAI S.A.

Solis 8250 • B7608FLR Mar del Plata
Argentina
Tel. (54 223) 482-1817 / 482-5151
Fax (54 223) 481-0234
mdp@imamaisa.com

Agrelo 3323 • C1224ABE Buenos Aires
Argentina
Tel. (54 11) 4957-4682
Fax (54 11) 4956-1167
bares@imamaisa.com

